

Bulletin sur l'insolvabilité

Insolvency Bulletin

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

Issued by the office of the
Superintendent of Bankruptcy

Janvier-Février 1991
vol. 11 n° 1-2

January-February 1991
Vol. 11 No. 1-2

Canada



Bulletin sur l'insolvabilité

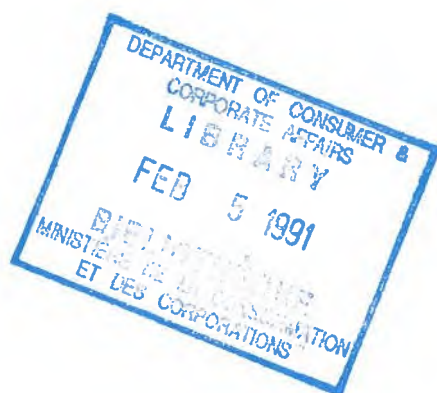
Insolvency Bulletin

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Janvier-Février 1991
vol. 11 n° 1-2

January-February 1991
Vol. 11 No. 1-2



Consommateurs
et Sociétés
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

BULLETIN SUR L'INSOLVABILITÉ

Publié par le
Surintendant des faillites,
Bureau des Corporations
et de la Politique législative,
Ministère des Consommateurs
et des Sociétés.

Le Bulletin sur l'insolvabilité a pour objectif de promouvoir la communication et de raffermir les liens entre le Bureau du Surintendant des faillites et les praticiens. Il s'adresse notamment aux syndics, juristes, registraires, comptables, gérants de crédit ainsi qu'à tous ceux qui s'intéressent aux domaines de la faillite et de l'insolvabilité.

Le Bulletin sur l'insolvabilité est publié et distribué gratuitement dix fois par année, les mois de juin, juillet et août étant regroupés dans un seul numéro.

Les opinions exprimées dans le Bulletin n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs et ne reflètent pas nécessairement celles du Bureau du Surintendant des faillites. La reproduction totale ou partielle des articles signés est interdite sauf consentement écrit de l'éditeur responsable.

Les demandes d'abonnement et toute correspondance doivent être adressées à l'éditeur responsable.

INSOLVENCY BULLETIN

Issued by the
Superintendent of Bankruptcy,
Bureau of Corporate Affairs
and Legislative Policy,
Department of Consumer
and Corporate Affairs.

The objective of the Insolvency Bulletin is to promote communication and strengthen ties between the Office of the Superintendent of Bankruptcy and insolvency professionals. The Bulletin is aimed particularly at trustees, jurists, registrars, accountants, credit managers and to those with a general interest in bankruptcy and insolvency.

The Insolvency Bulletin is a free publication, published ten times a year. It combines the months of June, July and August in one single issue.

The opinions expressed in the Bulletin are solely those of individual authors and may not reflect the policy of the Office of the Superintendent of Bankruptcy. Reproduction in whole or in part of signed articles is prohibited without permission in writing from the editor.

Subscription requests and all correspondence should be addressed to the editor.

Renseignements:

Direction des faillites
Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel de Ville
Niveau commercial
Hull (Québec)
K1A 0C9

Francine Emery, Coordonnatrice/Coordinator
Henri Massüe-Monat, Éditeur responsable/Editor

For information:

Bankruptcy Branch
Place du Portage, Phase II
165 Hôtel de Ville Street
Commercial Level
Hull, Quebec
K1A 0C9

1-819-994-4760
1-819-997-3825

Table des matières

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

Directives <i>N° 17R2 — Revenu excédentaire</i>	3
La T.P.S. dans le processus de la faillite	5
Statistiques — mois d'octobre 1990	13
Statistiques — mois de novembre 1990	34
Adresse des bureaux du Surintendant des faillites	A-1
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse	A-2

Table of Contents

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

Directives <i>No. 17R2 — Surplus Income</i>	3
G.S.T. in the Bankruptcy Process	5
Statistics — month of October 1990	13
Statistics — month of November 1990	34
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy	A-1
Notice to Publisher of Change of Address	A-2

DIRECTIVES

DIRECTIVES

Annexe à la directive 17R2

Appendix to Directive 17R2

Revenu Excédentaire

Quoique la Directive n'a pas été modifiée, nos lecteurs trouveront ci-après l'annexe "A" révisée qui reflète les lignes directrices pour l'année 1991.

Surplus Income

Although no change was made to the Directive, our readers will find hereafter a revised Appendix "A" which reflects the 1991 guidelines.

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'W' followed by a large loop and a long horizontal stroke.

W. Clare

**LIGNE DIRECTRICE DU SURINTENDANT
PAIEMENTS REQUIS SELON LE REVENU**

1991

**SUPERINTENDENT'S GUIDELINE
PAYMENTS REQUIRED FROM INCOME**
REVENU MENSUEL NET/NET MONTHLY INCOME

Personnes Persons	LDS SG	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400
1	1240	180	280	380	480	580	750	950	1150	1350	1550	1750	1950	2150	2350	2550
2	1680	0	0	160	260	360	460	560	660	760	945	1145	1345	1545	1745	1945
3	2140	0	0	0	0	130	230	330	430	530	630	730	830	930	1030	1245
4	2460	0	0	0	0	0	0	170	270	370	470	570	670	770	870	970
5	2690	0	0	0	0	0	0	0	155	255	355	455	555	655	755	855
6	2920	0	0	0	0	0	0	0	0	140	240	340	440	540	640	740
7	3140	0	0	0	0	0	0	0	0	0	130	230	330	430	530	630

Les "PAIEMENTS REQUIS" illustrés ci-haut sont basés sur le fait qu'un failli doit verser à ses créanciers 50% de son revenu net au-delà des *Lignes directrices du surintendant (LDS). Il serait toutefois inéquitable de conserver le même barème lorsque le failli a un revenu élevé et peu de personnes formant le ménage. Le syndic peut alors réclamer du failli qu'il verse un montant plus élevé lorsque la part de son revenu excède 2 fois le montant de LDS. Mais il n'est pas tenu d'exiger le paiement de cette somme si elle est inférieure à 100\$ par mois. Les responsabilités familiales et la situation personnel du failli doivent être prises en considération lorsque le syndic établit le montant à être versé au dossier. Dans ce tableau les paiements requis ont été arrondis.

"PAYMENTS REQUIRED" shown above are based on the bankrupt paying 50% net income above the *Superintendent's Guidelines (SG) for the benefit of creditors. Where the income is high and there are few persons in the household, it would be inequitable to limit the payment prescribed by this guideline. In these cases, the trustee will consider a higher payment when the net monthly income is in excess of twice the SG amount. Where the amount of surplus income is less than \$100 per month, the trustee will not be expected to require payment from the bankrupt. The family responsibilities and the personal situation of the bankrupt should be taken into consideration when establishing the payment to the estate. In this chart, the payments required have been rounded.

* Les Lignes directrices du surintendant (LDS) comprennent la base 1989 établit par Statistique Canada + 5% ajustement 1990 à l'Indice des prix à la consommation + 5% ajustement du surintendant projection 1991 de l'Indice des prix à la consommation.

* The Superintendent's Guidelines (SG) consist of the 1989 Statistics Canada base + 5% 1990 Consumer Price Index adjustment + 5% Superintendent adjustment for 1991 Consumer Price Index Projections.

LA T.P.S. DANS LE PROCESSUS DE LA FAILLITE

La date de mise en vigueur de la Taxe sur les produits et services est le 1er janvier 1991. Le Comité permanent du C.C.F. sur la T.P.S. en collaboration avec des responsables de Revenu Canada, Douanes et accise, a préparé les notes qui suivent pour aider les syndic sur le sujet. Étant donné que les politiques administratives sur la T.P.S. ne sont pas encore arrêtées, les syndic doivent traiter cette lettre à titre de guide basé sur l'information présentement disponible.

Généralités

- a) En matière de faillite, la disposition de fiducie présumée ne s'applique pas (sous-paragraphe 222(1)).
- b) Comme le syndic est réputé agir à titre de mandataire du failli et que l'actif du failli n'est pas réputé comme une fiducie ou une succession (eg. une autre personne) ceci éliminera la taxe payable sur le transfert des biens du failli au syndic (sous-paragraphe 265(1)).
- c) On exigera le certificat avant distribution mentionné à l'article 270 des séquestres et mandataires mais non des syndic agissant en matière de faillite.
- d) Si l'acheteur et le failli sont tous deux des personnes enregistrées et que l'administration de l'actif implique la vente d'une entreprise comme étant toujours en opération, la T.P.S. ne s'appliquera pas, pourvu que le choix approprié ait été dûment fait (sous-paragraphe 167(1)).
- e) La T.P.S. ne s'appliquera pas lors de la disposition ou la réalisation des biens personnels ou lorsque le failli était un «petit commerçant» (non enregistré) et qu'il continue de se qualifier comme tel (sous-paragraphe 141(5) et paragraphe 148).
- f) Tant que la règle 115 ne sera pas modifiée, la T.P.S. payable sur les frais de syndic dans les dossiers sommaires sera partie intégrante du tarif.

G.S.T. IN THE BANKRUPTCY PROCESS

The Goods and Services Tax implementation date is January 1, 1991. The J.C.B. Standing Committee on G.S.T. has met with representatives of Revenue Canada, Customs and Excise to prepare the following notes in order to assist the trustee community in the area of G.S.T. Since the administration policy of G.S.T. is still evolving, trustees should treat this letter as being guidance based upon the best information presently available.

General

- a) Under bankruptcy conditions, the deemed trust provision for G.S.T. does not apply (Subsection 222(1)).
- b) Since the trustee in bankruptcy is deemed to be the agent of the bankrupt and the estate of the bankrupt is deemed not to be a trust or estate (i.e. a separate person) it will eliminate the tax payable upon the transfer of assets from the bankrupt to the trustee (Subsection 265(1)).
- c) The certificate before distribution mentioned in Section 270 will be required for receivers but not for trustees in bankruptcy.
- d) Assuming that the bankrupt and the buyer are both registrants, in the administration of assets involving the sale of a business as a going concern, the G.S.T. will not apply, provided the appropriate election has been made (Subsection 167(1)).
- e) The G.S.T. will not apply to disposal of, or realization of personal assets or where the bankrupt was a "small supplier" (non-registrant) and continues to qualify as such (Subsection 141(5) and Section 148).
- f) Until Rule 115 is amended, the G.S.T. payable on summary administration trustee's fees will be included in the disbursements set by the tariff.

g) Le rachat d'une garantie par le syndic en vertu de l'article 134 n'est pas une opération taxable aux fins de la T.P.S.

h) En matière de faillite, la saisie-arrêt des recevables par Revenu Canada ne s'applique pas.

i) Concernant l'application du sous-paragraphe 265(1)(d)(i), la politique adoptée par T.P.S. est que la taxe devenue payable avant la faillite prendra rang en vertu de l'article 136(1)(j) de la *Loi sur la faillite*.

Vente d'actifs par un mandataire

Les syndics devraient être conscients qu'il y a des règles spéciales (article 177) pour les mandats, par exemple, un encanteur qui ne révèle pas le mandant (Annexe «A»).

Si le mandant est révélé et que l'encanteur vend un actif pour 100 \$ pour le compte d'un failli inscrit, il percevrait une T.P.S. de 7 \$ puis en retenant une commission de 20 \$, il ajouterait 1,40 \$ pour la T.P.S. Le solde serait remis au syndic. Le syndic, à son tour, devra au nom du failli remettre le 7 \$ et réclamer un crédit d'intrant pour 1,40 \$. Le syndic et le failli sont conjointement et solidairement responsables de la remise pour la somme totale de 7 \$.

Si le mandant n'est pas révélé, lors de la même vente, l'encanteur inscrit retiendrait sa commission et la T.P.S. applicable. Le solde (80 \$ + 5,60 \$) serait remis au syndic (pour fins de T.P.S. il s'agit d'un paiement réputé pour une fourniture réputée par le failli à l'encanteur). Le syndic, à son tour remettrait cette T.P.S. au nom du failli. Dans ce cas, le syndic et le failli sont conjointement et solidairement responsables uniquement pour la remise de la somme de 5,60 \$.

Qui doit être enregistré?

Toute personne, qui comprend un particulier, société de personnes ou personne morale, tel que définie à l'article 123, qui exerce une activité commerciale et rend des fournitures taxables au Canada, à l'exception d'un petit commerçant (article 240), est assujettie à l'enregistrement. Les personnes dont la seule activité commerciale consiste à effectuer, par vente, des fournitures taxables d'immeubles autrement que dans le cadre d'une entreprise et un non résidant qui n'exploite pas d'entreprise au Canada sont aussi exclues.

g) The redemption of a security interest by a trustee covered under Section 134 is not a taxable supply for purposes of G.S.T.

h) Revenue Canada's garnishment of receivables does not apply in a bankruptcy.

i) With regard to the application of Subsection 265(1)(d)(i), the policy adopted by G.S.T. is that the tax outstanding prior to bankruptcy will rank under Subsection 136(1)(j) of the *Bankruptcy Act*.

Sale of assets by agent

Trustees should be aware that there are special rules (Section 177) in agency arrangements, for example, an auctioneer, where the auctioneer does not disclose the principal (Appendix "A").

Where the principal is disclosed and assuming that the auctioneer sells an asset for \$100.00 on behalf of a "registrant bankrupt", he would collect G.S.T. in the amount of \$7.00. He would retain his commission, \$20.00 and applicable G.S.T. \$1.40. The balance would be turned over to the trustee. The trustee, on behalf of the bankrupt, would then have to remit the \$7.00 and claim an I.T.C. for \$1.40. The trustee is jointly and severally liable with the bankrupt for the full \$7.00.

Where the principal is undisclosed and assuming a similar sale and the auctioneer is a registrant he would retain his commission and applicable G.S.T. The balance (\$80.00 and \$5.60) would be turned over to the trustee (for G.S.T. purposes this is a deemed payment for a deemed supply by the bankrupt to the auctioneer). The trustee would then remit his portion of the G.S.T. on behalf of the bankrupt. In this case, the trustee and the bankrupt would be jointly and severally liable for \$5.60.

Who has to register?

Each legal entity, such as an individual, partnership or corporation, falling under the definition of person (Section 123) which is engaged in a commercial activity and makes taxable supplies in Canada is subject to registration unless qualifying as a small supplier (Section 240). Also excluded are persons whose only commercial activities consist of sales of real property otherwise than in the course of a business and a non-resident who does not carry on any business in Canada.

Vu ce qui précède, les syndic devraient déterminer de quelle façon ils enregistreront leur propre pratique.

Dispositions transitoires

L'enregistrement des actifs, déjà en faillites, qui exerçaient des activités commerciales dans le passé (article 141) permettra d'encaisser des remboursements de la taxe fédérale de vente déjà incluse dans le coût de l'inventaire en mains au 1er janvier 1991.

Les syndic qui ont des actifs en faillite éligibles au remboursement de la taxe de vente fédérale au 1er janvier 1991 devraient s'assurer de leur enregistrement avant cette date (article 120).

Les syndic ont le devoir de poser les gestes nécessaires au remboursement de la taxe de vente fédérale.

Rémunération

Au sujet des travaux en cours au 31 décembre 1990, aucune T.P.S. ne s'applique si le paiement est fait le ou avant le 30 avril 1991. La T.P.S. s'appliquera à toutes les facturations (taxations) subséquentes.

Nous croyons que la preuve de facturation reconnue sera établis par la taxation du tribunal et/ou retrait d'avances de rémunération de syndic tel que prévu à la Directive #24 et retrait d'avances permis par le règle 115.

Le syndic devrait-il enregistrer un actif à la T.P.S.? (Annexe «B»)

Le syndic devra vérifier si le failli est déjà enregistré. S'il l'est, l'article 265 estime que le syndic agit pour le failli et il continue à remettre les déclarations de T.P.S. sous le numéro d'inscription du failli.

S'il ne l'est pas et qu'il a poursuivi des activités commerciales, le syndic devrait envisager l'enregistrement pour l'obtention des crédits d'intrants.

Néanmoins, le syndic doit faire rapport de T.P.S. pour ses propres activités commerciales.

Questions sans réponse

Les problèmes suivants ne sont pas encore clarifiés et nous vous transmettrons plus de détails à mesure qu'ils seront disponibles.

Given the above, it would be advisable for trustees to determine how to register their own practices.

Transitional Issues

The registration of existing estates that carried on commercial activities in the past (Section 141) will enable the estate to recover as a rebate any Federal Sales Tax included in the cost of inventory on hand as of January 1, 1991.

Trustees should ensure, when a bankrupt estate has inventory eligible for Federal Sales Tax rebate at January 1st, 1991, that they have applied for registration prior to that date (Section 120).

Trustees should take appropriate steps to claim the Federal Sales Tax rebate when applicable.

Fees

Trustees should note that, with regard to the work-in-progress at December 31, 1990, no G.S.T. is applicable if payment occurs on or prior to April 30, 1991. G.S.T. will apply to all subsequent taxations (billings).

We believe that billings will be evidenced by taxation by the Court and/or withdrawal of advances on trustee remuneration as per Directive #24 and withdrawals authorized by Rule 115.

Should the trustee register the estate with G.S.T.? (Appendix "B")

The trustee will have to determine whether or not the bankrupt is a registrant. If the bankrupt is a registrant, Section 265 deems the trustee to be an agent of the bankrupt and will carry on filing G.S.T. returns under the bankrupt's registration number.

If the bankrupt is not a registrant and carried on a commercial activity, the trustee should consider registration in order to obtain input tax credits.

Nonetheless, the trustee is required to file a G.S.T. return for his own commercial activities.

Unresolved Issues

The following areas still need to be clarified and further details will follow as they become available.

a) Le traitement du crédit de T.P.S. mentionné dans ma lettre du 22 octobre dernier peut s'être avéré incorrect. Suite aux commentaires reçus, nous avons demandé à Revenu Canada - Impôt d'éclaircir la situation. Nous attendons toujours leurs commentaires et l'opinion juridique.

b) Divulgarion de la T.P.S. sur le relevé de recettes et déboursés.

c) Application de l'article 242, pour demander au Ministre la révocation d'une inscription.

d) L'agent de la banque, par exemple, sera-t'il traité de la même façon que les séquestres conformément à l'article 266(2).

e) Confirmation que le sous-paragraphe 183(4) ne s'applique pas aux syndics de faillite.

f) Amendement probable du sous-paragraphe 265(1)(h), de sorte que la date de la taxation et non pas la date de la libération absolue du failli soit la date de prise d'effet.

g) Détaxé le tarif sommaire.

Ce comité permanent du C.C.F. a consenti à servir d'intermédiaire entre Douanes et accise et la communauté de syndics. C'est pourquoi, si vous avez d'autres questions ou inquiétudes, elles peuvent être adressées à Micheline Raymond, Place du Portage, Phase II, 2ième niveau commercial, 165 Hôtel de Ville, Hull, Québec, K1A 0C9 ou par télécopieur au (819) 953-3345.

a) The handling of the G.S.T. credit as mentioned in my letter dated October 22, 1990, may have been erroneous. As a result of the comments received, we have asked Revenue Canada - Taxation to clarify this matter. We are still waiting for their comments and legal opinion.

b) Disclosure of the G.S.T. on the statement of receipts and disbursements.

c) Application of Section 242 to allow the trustee to apply to the Minister to revoke a registration.

d) If an agent is appointed, for example, under the Bank Act, will he be treated the same as a receiver in the application of Section 266(2).

e) Confirmation that Subsection 183(4) does not apply to trustees in bankruptcy.

f) Possible amendment to Subsection 265(1)(h) so that "taxation" date and not absolute discharge of bankrupt be effective date.

g) Zero rating of the summary tariff.

This J.C.B. standing committee has agreed to act as intermediary between Customs and Excise and the trustee community. In this regard, if you have other questions or concerns, these may be addressed to Ms. Micheline Raymond, Place du Portage, Phase II, 2nd commercial level, 165 Hotel de Ville, Hull, Quebec, K1A 0C9 or by FAX at (819) 953-3345.



W. Clare
Surintendant des faillites
Superintendent of Bankruptcy

Annexe «A»

Nom du mandant révélé		T.P.S.
Vente d'actif	\$100.00	\$7.00
Commission d'encanteur	20.00	1.40

Le syndic et le failli sont conjointement et solidairement responsables de la taxe de 7 \$.

Le syndic remettra 7 \$ moins le crédit d'intrant pour 1,40 \$ lors de la remise de la déclaration de T.P.S. au nom du failli.

Nom du mandant caché		T.P.S.
Vente d'actif	\$100.00	\$7.00
Fonds versés au syndic	80.00	5.60
Commission d'encanteur	20.00	1.40

Le syndic recevra de l'encanteur 85,60 \$, dont 5,60 \$ pour la T.P.S. Le syndic et le failli seront conjointement et solidairement responsables pour 5,60 \$.

Appendix "A"

Disclosed		G.S.T.
Sale of Asset	\$100.00	\$7.00
Auctioneer's commission	20.00	1.40

Trustee and the bankrupt are jointly and severally liable for the \$7.00.

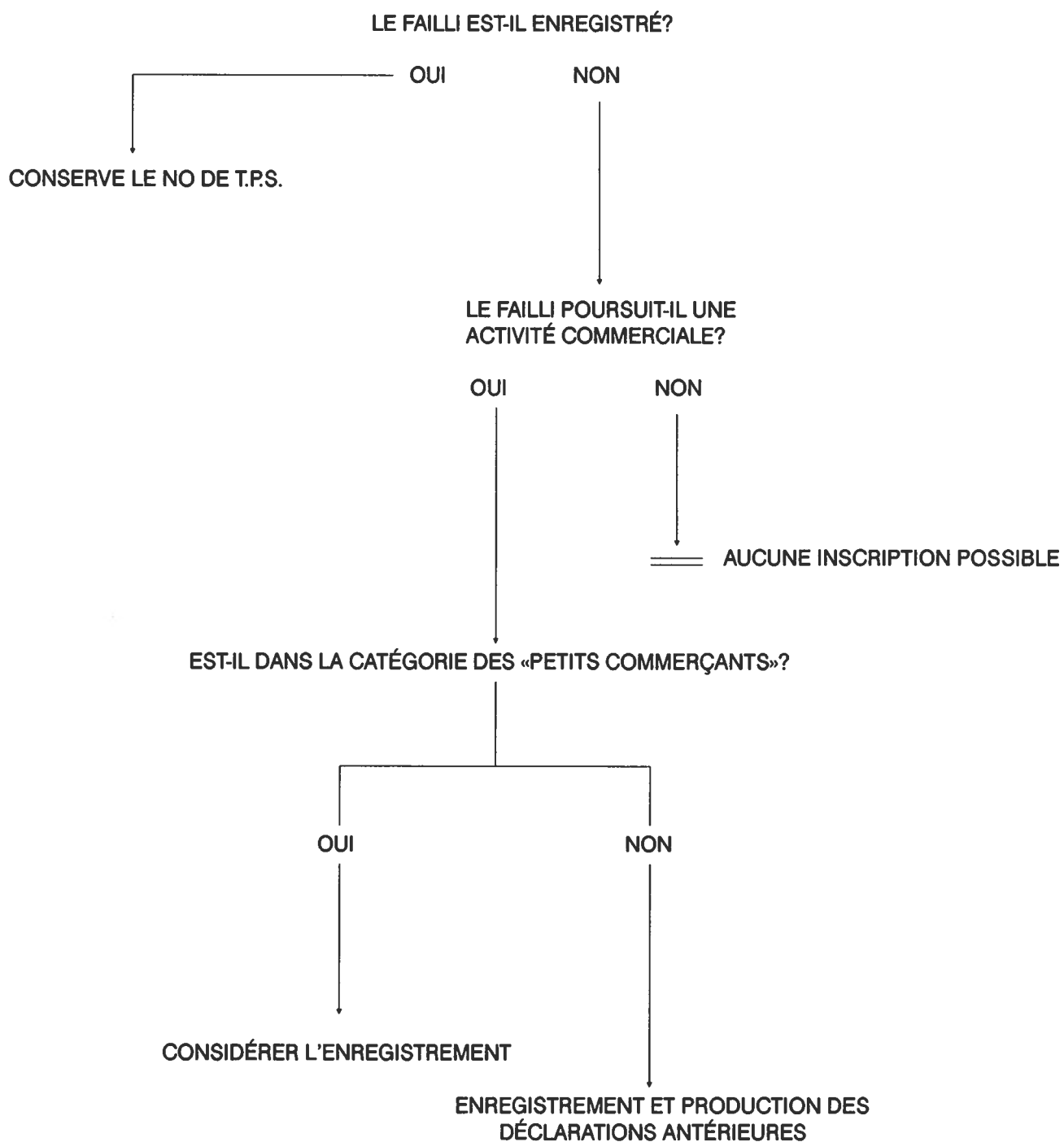
The trustee would remit the \$7.00 less the I.T.C. for \$1.40 at the time of filing the G.S.T. return for the reporting period on behalf of the bankrupt.

Undisclosed		G.S.T.
Sale of Asset	\$100.00	\$7.00
Funds turned over to the trustee	80.00	5.60
Auctioneer's commission	20.00	1.40

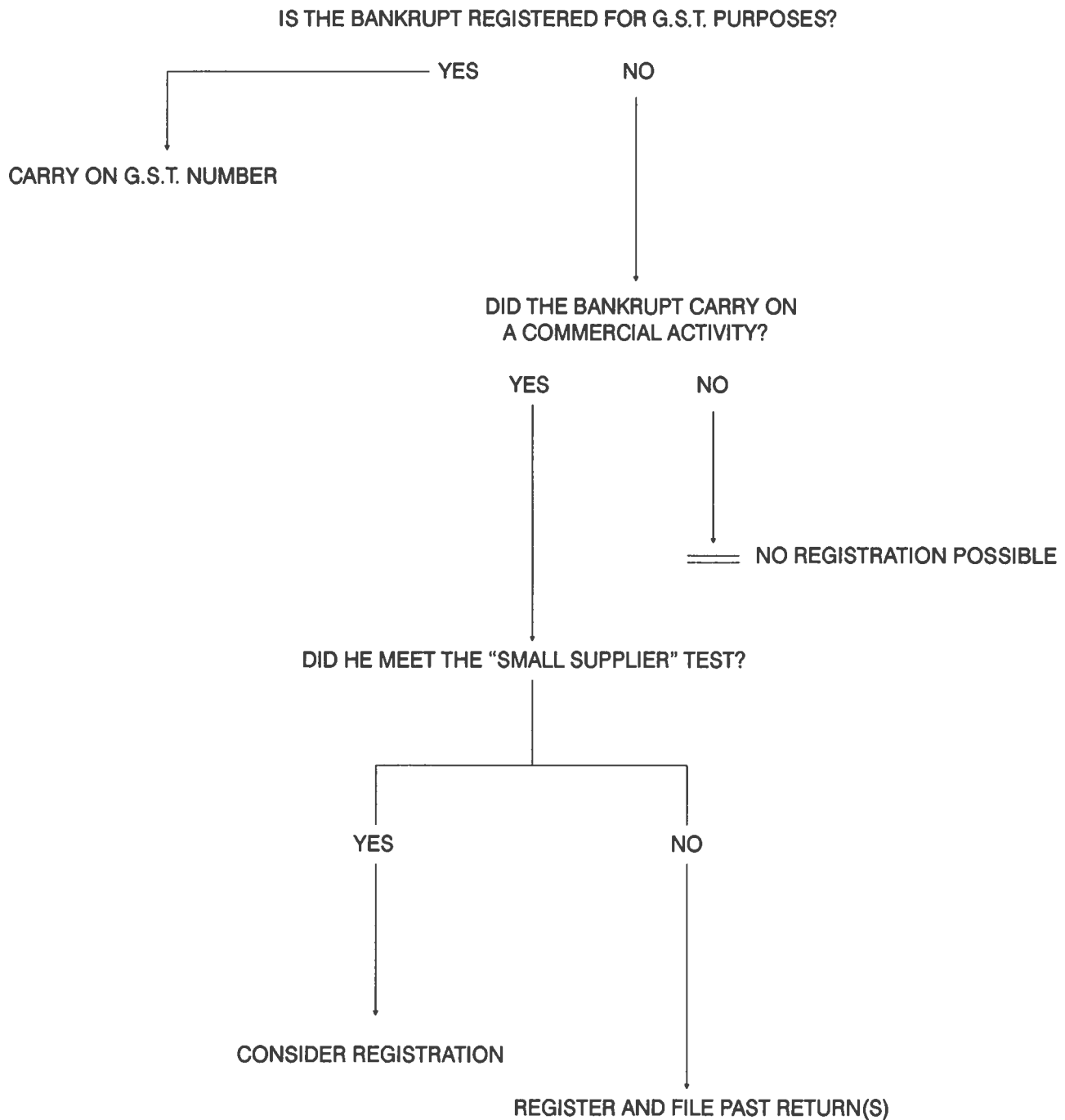
The trustee would receive from the auctioneer the amount of \$85.60 of which \$5.60 would represent the G.S.T.

The trustee and the bankrupt would be jointly and severally liable for \$5.60.

LE SYNDIC DEVRAIT-IL ENREGISTRER LE FAILLI A LA T.P.S.?



SHOULD THE TRUSTEE REGISTER THE ESTATE WITH G.S.T.?



Statistiques

FAILLITES

octobre 1990

Statistics

BANKRUPTCIES

October 1990

	Mois courant — Current month			Cumul pour l'année — Yearly to date		
	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total Total	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total Total
T.-N./Nfld.	42	4	46	356	74	430
N.-É./N.S.	181	32	213	1,327	392	1,719
I.P.-É./P.E.I.	4	1	5	34	14	48
N.-B./N.B.	46	21	67	376	120	496
Québec	1,580	429	2,009	11,159	3,777	14,936
Ontario	1,896	334	2,230	12,638	2,278	14,916
Manitoba	229	42	271	1,534	343	1,877
Saskatchewan	117	54	171	1,066	533	1,599
Alberta	368	125	493	3,025	929	3,954
C.-B./B.C.	309	105	414	2,416	944	3,360
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0	0	0	0
Yukon	1	2	3	7	3	10
Canada	4,773	1,149	5,922	33,938	9,407	43,345

PROPOSITIONS

octobre 1990

PROPOSALS

October 1990

	Mois courant — Current month	Cumul pour l'année — Yearly to date
T.-N./Nfld.	0	2
N.-É./N.S.	0	5
I.P.-É./P.E.I.	0	0
N.-B./N.B.	0	6
Québec	24	187
Ontario	58	393
Manitoba	2	15
Saskatchewan	0	0
Alberta	0	6
C.-B./B.C.	9	50
T.N.-O./N.W.T.	0	0
Yukon	1	1
Canada	94	665

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS D'OCTOBRE 1990, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF OCTOBER 1990, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois Courant — Current month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	9	12,911,359
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	3	911,910
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	1	31,148
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	1	60,358	8	519,714
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	14	2,016,670
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	1	46,573
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	1	86,500
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	3	296,668	24	5,689,289
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	5	5,464,349
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	7	292,517
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	1	26,403
Total	4	357,026	74	27,996,432

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	2	217,043
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	6	731,347	99	4,844,816
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	4	565,979
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	2	114,846	14	8,342,536
Industries de la construction				
Construction industries.....	12	1,509,234	80	13,415,163
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	1	141,633	30	15,809,567
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	1	10,923	1	10,923
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	10	3,250,226
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	1	38,552	62	31,067,824
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	1	753,460	4	2,071,527
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	11	2,097,521
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	13	1,974,035
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	1	790,732
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	1	96,483
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	3	1,283,198
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	4	229,850	32	3,545,976
Autres industries de services				
Other service industries	4	301,579	25	5,936,403
Total	32	3,831,424	392	95,319,952

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	2	1,034,850
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	2	120,600
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	1	342,073
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	1	20,000
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	1	104,629	1	104,629
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	1,152,808
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	4	205,349
Autres industries de services				
Other service industries.....	0	0	2	56,828
Total	1	104,629	14	3,037,137

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	1	72,652	5	835,329
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	1	139,089	7	334,600
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	2	220,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	9	3,482,191
Industries de la construction				
Construction industries	0	0	14	2,035,916
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	4	591,505	15	947,460
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	2	79,499
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	6	30,971,807
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	9	2,428,998	27	10,392,205
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	2	329,671
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	4	363,175
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	118,280
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	4	206,442	17	1,900,277
Autres industries de services				
Other service industries	2	18,852	9	344,993
Total	21	3,457,538	120	52,355,403

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	11	1,313,135	57	14,901,194
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	2	72,731	14	6,133,310
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	7	685,492	41	6,477,713
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	3	231,540
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	31	20,252,807	351	151,716,778
Industries de la construction				
Construction industries	56	11,775,091	429	84,804,452
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	21	1,424,627	180	41,196,915
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	10	1,993,196	33	4,932,114
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	38	7,761,411	325	124,564,116
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	108	12,497,430	1,048	235,312,212
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	1	544,503	33	9,374,822
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	12	38,960,400	61	89,423,897
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	22	2,833,998	197	47,494,463
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	4	186,651	23	3,931,272
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	1	39,650	17	1,418,051
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	6	1,281,002	48	17,355,152
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	60	7,840,025	508	85,627,742
Autres industries de services				
Other service industries.....	39	4,535,838	409	102,937,876
Total	429	113,997,987	3,777	1,027,833,619

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	4	537,042	32	4,497,180
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	1	74,811
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	7	661,730
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	4	6,520,047
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	29	11,366,270	229	192,835,172
Industries de la construction				
Construction industries	59	26,626,296	387	122,848,392
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	30	6,081,330	148	29,985,741
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	3	137,267	17	1,232,593
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	23	36,408,537	150	81,889,440
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	72	11,456,939	591	130,902,169
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	7	6,542,522	21	37,138,717
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	9	4,378,679	38	10,928,286
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	19	5,744,010	165	42,398,040
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries	1	511,626	10	2,268,810
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	1	34,517	5	182,561
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	3	131,604	35	14,588,183
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	42	9,893,274	256	72,938,278
Autres industries de services				
Other service industries	32	3,647,146	182	45,058,681
Total	334	123,497,059	2,278	796,948,831

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	12	1,034,570
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	1	337,620
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	4	401,092	29	4,209,540
Industries de la construction				
Construction industries	6	451,497	35	3,020,636
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	1	93,500	43	5,335,040
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	1	17,930	6	222,258
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	4	346,665	34	4,925,313
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	9	431,898	68	7,210,730
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	1	817,741
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	2	295,666	9	1,312,592
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	2	196,180	11	841,013
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	2	233,098
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	1	50,300
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	92,500
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	10	2,120,090	59	6,855,686
Autres industries de services				
Other service industries	3	339,489	31	4,244,078
Total	42	4,694,007	343	40,742,715

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	15	2,275,956	165	28,986,681
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	1	31,329
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	2	1,075,808
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	12	1,954,738
Industries de la construction				
Construction industries	4	650,241	54	26,582,817
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	8	482,026	40	4,685,265
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	1	99,406	4	180,872
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	16	4,531,260
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	13	1,825,979	104	13,960,337
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	5	1,573,672
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	1	248,500	18	3,516,724
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	3	262,662	18	1,876,624
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	2	498,039
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	6	571,707	65	14,934,508
Autres industries de services				
Other service industries	3	95,078	27	2,647,408
Total	54	6,511,555	533	107,036,082

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	6	1,088,969	59	15,560,493
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	2	141,331	4	252,039
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	2	56,788	26	26,518,085
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	6	3,213,914	49	18,654,810
Industries de la construction				
Construction industries	27	2,721,408	168	44,540,197
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	12	1,068,421	106	11,797,315
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	2	28,310	12	480,020
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	6	1,969,151	34	8,409,780
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	26	2,707,735	182	43,651,995
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	8	1,744,973
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	3	4,439,317	28	15,491,693
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	13	2,642,927	84	15,618,661
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	4	4,782,312	15	8,717,280
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	11	658,407	79	12,487,978
Autres industries de services				
Other service industries	5	638,117	75	8,578,176
Total	125	26,157,107	929	232,503,495

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	7	10,775,394	19	16,121,833
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	2	759,300	12	1,394,087
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries.....	3	315,126	30	6,479,610
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	4	2,916,164
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	13	6,721,296	85	21,076,924
Industries de la construction Construction industries.....	14	2,850,055	159	28,486,040
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	13	749,090	91	11,491,641
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	4	482,204
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	8	8,822,409	61	37,359,091
Industries du commerce de détail Retail trade industries	16	1,358,410	175	23,102,506
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	9	16,524,957
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	2	406,154	17	8,532,955
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	7	7,733,415	66	33,497,114
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	1	28,933
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	1	144,648	1	144,648
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	399,519	20	3,548,880
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	12	1,740,392	121	21,629,462
Autres industries de services Other service industries	6	2,424,992	69	9,316,922
Total	105	45,200,200	944	242,133,971

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	1	83,500
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries	2	553,200	2	553,200
Total	2	553,200	3	636,700

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	44	16,063,148	353	83,189,173
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	11	1,702,467	144	25,813,583
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries.....	12	1,141,949	93	15,683,810
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	2	56,788	41	37,630,412
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	85	42,070,225	778	402,272,689
Industries de la construction Construction industries	179	46,644,180	1,334	326,253,327
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	90	10,632,132	668	123,607,687
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	18	2,287,032	80	7,667,056
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	79	55,308,173	638	296,007,533
Industries du commerce de détail Retail trade industries	258	33,147,238	2,282	501,393,896
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	9	7,840,485	81	69,246,409
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	29	48,728,716	189	137,097,688
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	66	19,413,192	558	144,063,125
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	5	698,277	37	7,252,845
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	3	218,815	25	1,892,043
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	14	6,594,437	126	47,354,320
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	149	23,260,187	1,148	220,417,773
Autres industries de services Other service industries	96	12,554,291	832	179,700,968
Total	1,149	328,361,732	9,407	2,626,544,337

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN OCTOBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN OCTOBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	14	3	0	17	308,915	602,764
AUTRES/OTHERS	28	1	0	29	475,457	779,705
TOTAL	42	4	0	46	784,372	1,382,469
N.-É./N.S.						
HALIFAX	69	10	0	79	2,748,323	3,692,809
SYDNEY	27	0	0	27	495,025	574,099
SYDNEY MINES	9	0	0	9	362,350	535,725
AUTRES/OTHERS	76	22	0	98	2,660,757	4,562,176
TOTAL	181	32	0	213	6,266,455	9,364,809
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	3	1	0	4	31,845	187,185
AUTRES/OTHERS	1	0	0	1	3,206	20,374
TOTAL	4	1	0	5	35,051	207,559
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	1	0	0	1	0	9,657
MONCTON	13	7	0	20	880,250	1,773,002
SAINT-JOHN	5	1	0	6	10,000	77,289
AUTRES/OTHERS	27	13	0	40	1,279,088	2,862,623
TOTAL	46	21	0	67	2,169,338	4,722,571
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	6	2	0	8	364,179	629,212
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	20	12	1	33	1,373,544	5,645,467
DRUMMONDVILLE	6	3	0	9	113,200	278,550
GRANBY	13	6	0	19	65,192	347,213
HULL/GATINEAU/AYLMER	106	19	1	126	3,671,588	6,799,242
MONTREAL	715	119	12	846	58,082,076	120,563,713
QUÉBEC	153	42	6	201	8,396,250	14,992,014
RIMOUSKI	6	4	0	10	216,993	428,076
ROUYN	5	7	0	12	4,032,688	9,869,860
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	11	2	0	13	99,000	303,326
SHAWINIGAN	11	1	0	12	76,670	227,515
SHERBROOKE	31	12	1	44	977,606	3,022,356
SOREL	12	1	0	13	74,350	319,275
ST-HYACINTHE	11	0	0	11	43,550	201,274
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	6	2	0	8	296,150	639,846
ST-JERÔME	8	2	0	10	50,800	576,633
THETFORD MINES	0	0	0	0	0	0
TROIS-RIVIÈRES	33	13	0	46	453,853	1,950,268
VICTORIAVILLE	9	8	0	17	612,251	820,243
AUTRES/OTHERS	418	174	3	595	23,296,904	41,268,116
TOTAL	1,580	429	24	2,033	102,296,844	208,882,199

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN OCTOBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN OCTOBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	15	5	0	20	411,167	1,005,989
BELLEVILLE	14	3	0	17	563,541	1,040,609
BRANTFORD	15	2	0	17	57,923	392,343
BROCKVILLE	9	0	0	9	14,558	148,988
CHATHAM	8	0	0	8	44,032	188,022
CORNWALL	20	1	0	21	380,766	549,492
GUELPH	16	3	0	19	130,503	1,151,564
HAMILTON	109	18	2	129	12,379,330	22,095,212
KINGSTON	20	7	1	28	141,152	860,543
KITCHENER	38	10	0	48	284,377	1,592,605
LONDON	51	12	2	65	1,799,229	2,422,039
MIDLAND	5	1	0	6	244,200	2,635,705
NORTH BAY	14	3	0	17	706,750	1,073,933
ORILLIA	16	4	0	20	1,011,298	2,838,660
OSHAWA	52	5	2	59	2,949,186	3,829,084
OTTAWA	118	29	1	148	2,820,848	7,141,914
OWEN SOUND	5	3	0	8	179,350	355,827
PETERBOROUGH	23	6	0	29	866,681	1,633,515
SARNIA	8	3	1	12	221,640	427,496
SAULT-STE-MARIE	15	0	0	15	197,900	467,284
ST-CATHARINES/NIAGARA	75	4	1	80	2,191,734	2,734,939
STRATFORD	5	0	0	5	25,590	93,721
SUDBURY	28	0	5	33	664,938	919,010
THUNDER BAY	5	3	0	8	102,155	255,904
TORONTO	737	109	28	874	62,347,398	121,495,945
TRENTON	8	1	6	15	269,752	655,677
WINDSOR	27	4	0	31	792,603	1,428,084
AUTRES/OTHERS	440	98	9	547	27,945,601	43,607,909
TOTAL	1,896	334	58	2,288	119,744,202	223,042,013
MANITOBA						
WINNIPEG	173	24	2	199	5,798,222	9,077,123
AUTRES/OTHERS	56	18	0	74	2,171,074	3,931,630
TOTAL	229	42	2	273	7,969,296	13,008,753
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	4	2	0	6	581,664	769,084
PRINCE ALBERT	4	5	0	9	716,660	981,977
REGINA	33	7	0	40	1,348,395	1,983,852
SASKATOON	37	13	0	50	2,451,800	5,516,614
AUTRES/OTHERS	39	27	0	66	3,852,077	4,827,745
TOTAL	117	54	0	171	8,950,596	14,079,272

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN OCTOBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN OCTOBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	137	37	0	174	7,031,843	16,199,151
EDMONTON	120	30	0	150	5,406,326	11,812,504
MEDICINE HAT	4	8	0	12	629,200	461,758
AUTRES/OTHERS	107	50	0	157	6,171,191	9,308,224
TOTAL	368	125	0	493	19,238,560	37,781,637
C.-B./B.C.						
CHILLIWACK	0	0	0	0	0	0
COURTENAY	0	0	0	0	0	0
KAMLOOPS	10	1	0	11	25,430	273,626
KELOWNA	6	6	0	12	367,415	1,324,546
NANAIMO	3	8	0	11	593,841	691,060
PRINCE-GEORGE	7	3	3	13	209,461	743,118
TERRACE	1	1	0	2	1,700	194,536
VANCOUVER	155	35	2	192	8,853,908	23,650,337
VERNON	5	3	0	8	544,056	1,593,814
VICTORIA	7	7	1	15	44,117	1,248,474
AUTRES/OTHERS	115	41	3	159	7,979,198	32,055,359
TOTAL	309	105	9	423	18,619,126	61,774,870
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	0	0	0	0	0	0
YUKON						
TOTAL	1	2	1	4	12,500	636,449
CANADA						
TOTAL	4,773	1,149	94	6,016	286,086,340	574,882,601

**FAILLITES ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES AU COURS DES
NEUF PREMIERS MOIS DE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS
REPORTED FOR THE FIRST
NINE MONTHS OF 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	128	28	0	156	3,159,404	16,171,906
AUTRES/OTHERS	186	42	2	230	9,425,744	22,502,186
TOTAL	314	70	2	386	12,585,148	38,674,092
N.-É./N.S.						
HALIFAX	471	128	3	602	39,984,034	38,773,310
SYDNEY	146	28	1	175	5,999,718	19,611,965
SYDNEY MINES	35	4	0	39	809,119	2,147,628
AUTRES/OTHERS	494	200	1	695	36,536,906	63,621,978
TOTAL	1,146	360	5	1,511	83,329,777	124,154,881
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	17	4	0	21	227,485	659,394
AUTRES/OTHERS	13	9	0	22	503,139	3,164,245
TOTAL	30	13	0	43	730,624	3,823,639
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	29	9	0	38	21,895,633	36,374,915
MONCTON	70	24	5	99	3,026,458	6,835,015
SAINT-JOHN	34	8	0	42	849,772	1,811,660
AUTRES/OTHERS	197	58	1	256	6,271,229	15,152,165
TOTAL	330	99	6	435	32,043,092	60,173,755
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	18	5	0	23	93,910	842,957
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	118	97	2	217	8,413,488	15,193,195
DRUMMONDVILLE	57	49	2	108	5,077,807	8,865,226
GRANBY	98	43	1	142	5,413,208	8,901,824
HULL/GATINEAU/AYLMER	685	105	5	795	13,064,733	27,933,854
MONTRÉAL	4,113	1,050	64	5,227	302,221,421	681,373,798
QUÉBEC	828	336	28	1,192	79,208,151	141,081,719
RIMOUSKI	69	20	2	91	2,237,170	4,491,164
ROUYN	47	15	0	62	638,237	2,333,114
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	91	16	0	107	1,187,674	4,206,326
SHAWINIGAN	53	44	2	99	6,544,793	9,659,055
SHERBROOKE	159	104	1	264	12,084,541	20,104,578
SOREL	38	13	0	51	696,506	3,933,131
ST-HYACINTHE	76	25	2	103	1,944,820	4,680,093
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	90	22	1	113	6,641,133	11,390,247
ST-JÉRÔME	115	15	1	131	2,550,903	7,061,953
THETFORD MINES	17	11	0	28	366,786	1,104,177
TROIS-RIVIÈRES	130	82	1	213	8,905,932	15,438,830
VICTORIAVILLE	27	16	0	43	958,303	2,539,585
AUTRES/OTHERS	2,748	1,246	55	4,049	277,373,844	446,062,157
TOTAL	9,577	3,314	167	13,058	735,623,360	1,417,196,983

**FAILLITES ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES AU COURS DES
NEUF PREMIERS MOIS DE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS
REPORTED FOR THE FIRST
NINE MONTHS OF 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	87	13	0	100	3,112,035	7,052,348
BELLEVILLE	52	7	2	61	493,786	2,273,699
BRANTFORD	93	13	2	108	2,054,273	4,449,646
BROCKVILLE	43	7	0	50	358,540	2,174,285
CHATHAM	61	7	0	68	665,978	1,856,269
CORNWALL	97	24	2	123	4,813,939	16,288,374
GUELPH	83	11	2	96	1,013,966	4,419,368
HAMILTON	728	85	18	831	18,317,457	52,762,747
KINGSTON	171	52	3	226	3,929,294	12,633,733
KITCHENER	339	39	10	388	21,728,227	40,451,627
LONDON	312	62	4	378	23,703,665	45,751,629
MIDLAND	14	6	2	22	341,949	1,343,431
NORTH BAY	126	12	0	138	6,795,308	4,152,200
ORILLIA	22	2	2	26	587,026	1,276,548
OSHAWA	263	34	6	303	10,596,615	18,703,923
OTTAWA	847	228	7	1,082	26,673,789	81,927,249
OWEN SOUND	11	4	0	15	160,578	854,753
PETERBOROUGH	144	17	0	161	2,557,365	6,870,266
SARNIA	88	20	2	110	2,742,934	5,035,030
SAULT-STE-MARIE	101	9	0	110	7,700,776	12,035,880
ST-CATHARINES/NIAGARA	379	55	2	436	8,788,095	22,279,485
STRATFORD	20	2	0	22	84,986	636,017
SUDBURY	125	13	0	138	2,241,351	5,011,030
THUNDER BAY	36	13	0	49	590,262	3,520,587
TORONTO	3,955	671	260	4,886	208,833,162	581,968,925
TRENTON	25	4	0	29	123,787	789,945
WINDSOR	250	25	5	280	9,018,271	30,224,792
AUTRES/OTHERS	2,262	502	25	2,789	114,816,469	231,606,761
TOTAL	10,734	1,937	354	13,025	482,843,883	1,198,350,547
MANITOBA						
WINNIPEG	1,003	178	11	1,192	41,375,954	64,645,432
AUTRES/OTHERS	302	120	2	424	15,470,721	21,229,810
TOTAL	1,305	298	13	1,616	56,846,675	85,875,242
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	51	19	0	70	2,772,988	6,450,536
PRINCE ALBERT	25	11	0	36	1,724,146	3,501,396
REGINA	266	102	0	368	23,431,293	34,112,535
SASKATOON	342	107	0	449	18,538,497	55,158,111
AUTRES/OTHERS	265	240	0	505	27,480,512	50,442,739
TOTAL	949	479	0	1,428	73,947,436	149,665,317

**FAILLITES ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES AU COURS DES
NEUF PREMIERS MOIS DE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES AND PROPOSALS
REPORTED FOR THE FIRST
NINE MONTHS OF 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	1,033	252	4	1,289	45,843,341	94,645,591
EDMONTON	829	217	0	1,046	36,610,099	99,758,553
MEDICINE HAT	49	16	1	66	1,958,189	4,588,135
AUTRES/OTHERS	745	316	1	1,062	39,844,514	86,050,289
TOTAL	2,656	801	6	3,463	124,256,143	285,042,568
C.-B./B.C.						
CHILLIWACK	15	7	0	22	118,436	1,415,530
COURTENAY	20	7	0	27	201,265	1,357,642
KAMLOOPS	58	21	0	79	1,917,649	5,423,742
KELOWNA	66	45	4	115	4,051,884	10,627,097
NANAIMO	32	4	0	36	256,850	1,528,596
PRINCE-GEORGE	80	32	0	112	2,005,727	5,330,019
TERRACE	10	6	0	16	517,820	904,144
VANCOUVER	1,034	293	18	1,345	47,524,040	149,549,902
VERNON	24	15	1	40	990,985	5,336,752
VICTORIA	208	95	5	308	3,542,366	21,511,427
AUTRES/OTHERS	559	313	13	885	29,351,842	107,881,857
TOTAL	2,106	838	41	2,985	90,478,864	310,866,708
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	0	0	0	0	0	0
YUKON						
TOTAL	6	1	0	7	100,175	276,892
CANADA						
TOTAL	29,153	8,210	594	37,957	1,692,785,177	3,674,100,624

PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)
ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)

Rapport du mois d'octobre 1990	Provinces participantes					
Report for the month of October 1990	Participating Provinces					
	Colombie- Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Ile du Prince- Édouard
	British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nova Scotia	Prince Edward Island
						Total
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois	53	13	10	5	84	1
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month.....						166
Montant versé à la cour durant le mois relativement à toutes les ordonnances de fusion	380,939.17	98,195.35	62,259.70	35,133.58	225,172.39	3,011.00
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month.....						804,711.19
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion	30,368.78	176,764.63	79,364.54	32,663.92	190,623.60	757.00
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month.....						510,542.47
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois	64	16	5	14	67	Ø
Total number of terminations and defaults during the month						166

Statistiques**FAILLITES**

novembre 1990

Statistics**BANKRUPTCIES**

November 1990

	Mois courant — Current month			Cumul pour l'année — Yearly to date		
	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total	Consommateur Consumer	Affaire Business	Total
T.-N./Nfld.	46	8	54	402	82	484
N.-É./N.S.	129	49	178	1,456	446	1,902
I.P.-É./P.E.I.	7	3	10	41	17	58
N.-B./N.B.	38	13	51	415	133	548
Québec	1,580	460	2,040	12,742	4,265	17,007
Ontario	1,968	316	2,284	14,613	2,611	17,224
Manitoba	191	35	226	1,725	380	2,105
Saskatchewan	154	44	198	1,220	577	1,797
Alberta	432	99	531	3,457	1,032	4,489
C.-B./B.C.	334	99	433	2,750	1,045	3,795
T.N.-O./N.W.T.	0	0	0	0	0	0
Yukon	0	4	4	7	7	14
Canada	4,879	1,130	6,009	38,828	10,595	49,423

PROPOSITIONS

novembre 1990

PROPOSALS

November 1990

	Mois courant — Current month	Cumul pour l'année — Yearly to date
T.-N./Nfld.	0	2
N.-É./N.S.	0	4
I.P.-É./P.E.I.	0	0
N.-B./N.B.	0	6
Québec	30	205
Ontario	92	474
Manitoba	2	17
Saskatchewan	0	0
Alberta	4	10
C.-B./B.C.	6	56
T.N.-O./N.W.T.	0	0
Yukon	1	2
Canada	135	776

FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE NOVEMBRE 1990, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF NOVEMBER 1990, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES

	Mois Courant — Current month		Cumul pour l'année — Yearly to date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRE-NEUVE/NEWFOUNDLAND				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	2	69,901	11	12,981,260
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries.....	2	286,587	5	1,198,497
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	1	31,148
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	1	217,341	1	217,341
Industries de la construction Construction industries.....	0	0	8	519,714
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	2	115,542	16	2,132,212
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	1	46,573
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	0	0	1	86,500
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	24	5,689,289
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	5	5,464,349
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	7	292,517
Autres industries de services Other service industries	1	237,190	2	263,593
Total	8	926,561	82	28,922,993

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVELLE-ÉCOSSE/NOVA SCOTIA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	2	217,043
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	15	562,332	114	5,407,148
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	2	27,535	6	593,514
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	1	170,926	16	11,633,751
Industries de la construction				
Construction industries	7	1,315,075	87	14,730,238
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	5	3,114,320	35	18,923,887
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	1	10,923
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	4	1,113,082	15	4,502,432
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	8	657,848	70	31,725,672
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	4	2,071,527
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	1	14,649	12	2,112,170
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	1	247,031	15	2,558,250
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	1	790,732
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	1	96,483
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	1	393,028	4	1,676,226
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	34	4,486,097
Autres industries de services				
Other service industries	4	185,478	29	6,121,881
Total	49	7,801,304	446	107,657,974

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD/PRINCE EDWARD ISLAND				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	3	203,696	5	1,238,546
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	2	120,600
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	0	0	1	342,073
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	1	20,000
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	0	0	1	104,629
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	1,152,808
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	4	205,349
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	2	56,828
Total	3	203,696	17	3,240,833

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
NOUVEAU-BRUNSWICK/NEW BRUNSWICK				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	5	835,329
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	5	3,279,045	12	3,613,645
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	0	0	2	220,000
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	1	4,056,834	10	7,539,025
Industries de la construction				
Construction industries	2	438,545	16	2,474,461
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	3	44,760	18	992,220
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	2	79,499
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	6	30,971,807
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	1	97,286	28	10,489,491
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	2	329,671
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	4	363,175
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	118,280
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	1	75,376	18	1,975,653
Autres industries de services				
Other service industries	0	0	9	344,993
Total	13	7,991,846	133	60,347,249

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
QUÉBEC				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	3	946,283	60	15,847,477
Industries de la pêche et du piègeage				
Fishing & Trapping industries.....	1	691,235	15	6,824,545
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	4	509,570	45	6,987,283
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries	0	0	4	262,032
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	35	24,426,445	388	185,561,391
Industries de la construction				
Construction industries	65	19,756,804	496	108,445,030
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	24	1,275,753	205	42,490,538
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	6	1,514,096	39	6,446,210
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	42	23,793,443	371	174,179,412
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	90	14,622,968	1,141	249,970,586
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	6	155,013	40	13,310,512
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	14	2,834,711	77	103,509,136
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	31	2,806,787	229	73,614,250
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	4	226,114	27	4,157,386
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	1	64,005	18	1,482,056
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	7	436,476	55	17,791,628
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	71	7,295,028	583	94,814,024
Autres industries de services				
Other service industries	56	13,942,924	472	116,949,075
Total	460	115,297,655	4,265	1,222,642,571

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ONTARIO				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	3	641,180	35	5,138,360
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	1	9,870	2	84,681
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	1	139,692	8	801,422
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	2	1,024,501	6	7,544,548
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	43	21,402,320	278	228,201,494
Industries de la construction				
Construction industries	46	12,282,425	433	136,207,476
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	15	3,573,025	165	33,575,717
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	3	428,000	23	1,663,596
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	10	166,886,582	161	248,777,023
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	72	16,000,816	664	146,903,986
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	4	1,998,453	25	39,275,620
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	15	6,579,893	53	17,508,179
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	24	9,600,018	191	53,608,733
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	2	309,511	12	2,578,321
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	5	182,561
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	6	569,159	41	15,155,583
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	43	11,245,956	300	84,842,538
Autres industries de services				
Other service industries	26	4,910,901	209	50,829,009
Total	316	257,602,302	2,611	1,072,878,847

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
MANITOBA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	2	341,776	14	1,376,346
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	1	337,620
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	1	62,479	30	4,272,019
Industries de la construction				
Construction industries.....	2	221,353	37	3,241,989
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	4	266,451	47	5,601,491
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	6	222,258
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	2	497,701	36	5,423,014
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	10	771,880	78	7,982,610
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	1	143,814	2	961,555
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	2	1,391,245	11	2,703,837
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	0	0	11	841,013
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	2	233,098
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	2	39,800	3	90,100
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	1	92,500
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	7	306,834	68	7,296,472
Autres industries de services				
Other service industries	2	166,949	33	4,411,027
Total	35	4,210,282	380	45,086,949

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
SASKATCHEWAN				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	18	2,660,485	183	31,647,166
Industries de la pêche et du piègeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	55,293	2	86,622
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries	0	0	2	1,075,808
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	2	115,742	14	2,070,480
Industries de la construction Construction industries	2	291,480	56	26,874,297
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	3	380,077	43	5,065,342
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	4	180,872
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	0	0	16	4,531,260
Industries du commerce de détail Retail trade industries	9	1,548,035	113	15,508,372
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	5	1,573,672
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	18	3,516,724
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	1	197,501	19	2,074,125
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	0	0	2	498,039
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	4	1,975,713	69	16,910,221
Autres industries de services Other service industries	4	534,383	31	3,181,791
Total	44	7,758,709	577	114,794,791

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
ALBERTA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	7	1,627,217	66	17,187,710
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	1	70,280	5	322,319
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	26	27,216,856
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	2	80,000	51	18,734,810
Industries de la construction				
Construction industries.....	18	3,280,435	186	47,820,632
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	16	1,254,421	122	13,051,736
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	1	18,127	13	498,147
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	3	237,850	37	8,647,630
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	24	2,489,597	207	46,879,219
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	8	1,744,973
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	2	467,615	30	15,959,308
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	8	842,190	93	18,786,414
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	1	27,753	16	8,745,033
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	4	286,415	83	12,774,393
Autres industries de services				
Other service industries	12	1,139,885	89	9,719,062
Total	99	11,821,785	1,032	248,088,242

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
COLOMBIE-BRITANNIQUE/BRITISH COLUMBIA				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	3	910,738	22	17,032,571
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	12	1,394,087
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries	1	44,500	31	6,524,110
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	2	209,169	6	3,125,333
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	10	559,205	95	21,636,129
Industries de la construction Construction industries	18	3,280,795	177	31,766,835
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	9	831,047	100	12,322,688
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	4	482,204
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	8	817,462	70	38,376,553
Industries du commerce de détail Retail trade industries	16	1,860,564	192	31,304,790
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	1	104,312	10	16,629,269
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	6	4,495,378	23	13,028,333
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	5	1,117,777	71	34,614,891
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	1	28,933
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	1	12,086	2	156,734
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries	1	856,526	21	4,405,406
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	9	2,897,860	130	24,527,322
Autres industries de services Other service industries	9	860,850	78	10,177,772
Total	99	18,858,269	1,045	267,533,960

* Tel que déclaré par les débiteurs
* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors
* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
TERRITOIRES DU NORD-OUEST/NORTHWEST TERRITORIES				
Industries agricoles et de services connexes Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers Logging & Forestry industries.....	0	0	0	0
Industries des mines, carrières et puits de pétrole Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage Transportation & storage industries.....	0	0	0	0
Industries des communications et des services publics Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail Retail trade industries	0	0	0	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises Business service industries.....	0	0	0	0
Industries des services gouvernementaux Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux Health & social service industries.....	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services Other service industries.....	0	0	0	0
Total	0	0	0	0

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant — Current Month		Cumul pour l'année — Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
YUKON				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	0	0	0	0
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	0	0	0	0
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries.....	0	0	1	83,500
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	0	0	0	0
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	0	0	0	0
Industries de la construction				
Construction industries.....	0	0	0	0
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	2	425,501	2	425,501
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	0	0	0	0
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	1	0	1	0
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	0	0	0	0
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	0	0	0	0
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	1	57,744	1	57,744
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	0	0	0	0
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	0	0	0	0
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service industries	0	0	0	0
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	0	0	0	0
Autres industries de services				
Other service industries.....	0	0	2	553,200
Total	4	483,245	7	1,119,945

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

	Mois Courant Current Month		Cumul pour l'année Yearly to Date	
	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$	Nombre Number	Passif* Liabilities* \$
CANADA				
Industries agricoles et de services connexes				
Agriculture & related service industries	39	7,331,375	392	90,520,548
Industries de la pêche et du piégeage				
Fishing & Trapping industries.....	24	4,612,383	168	30,425,966
Industries de l'exploitation forestière et services forestiers				
Logging & Forestry industries	12	1,133,457	105	16,817,267
Industries des mines, carrières et puits de pétrole				
Mining, quarrying & oil well industries.....	4	1,233,670	46	39,593,345
Industries manufacturières				
Manufacturing industries.....	96	51,091,292	883	479,866,440
Industries de la construction				
Construction industries	160	40,866,912	1,496	372,080,672
Industries du transport et de l'entreposage				
Transportation & storage industries.....	83	11,280,897	754	134,923,405
Industries des communications et des services publics				
Communication & other utility industries.....	10	1,960,223	93	9,630,282
Industries du commerce de gros				
Wholesale trade industries.....	69	193,346,120	714	515,515,631
Industries du commerce de détail				
Retail trade industries	231	38,048,994	2,519	546,558,644
Industries des intermédiaires financiers et des assurances				
Finance & Insurance industries.....	12	2,401,592	94	75,567,128
Industries services immobiliers et agences d'assurances				
Real estate operations & insurance agencies industries.....	40	15,783,491	231	164,131,707
Industries des services aux entreprises				
Business service industries.....	71	14,869,048	634	186,518,595
Industries des services gouvernementaux				
Government service industries.....	6	535,625	43	7,788,470
Industries des services d'enseignement				
Educational service industries.....	4	115,891	29	2,007,934
Industries des services de soins santé et services sociaux				
Health & social service Industries	16	2,282,942	142	49,635,503
Industries de l'hébergement et de la restauration				
Accommodation food & beverage service industries.....	139	24,083,182	1,296	248,124,586
Autres Industries de services				
Other service industries	114	21,978,560	956	202,608,231
Total	1,130	432,955,654	10,595	3,172,314,354

* Tel que déclaré par les débiteurs

* Selon les groupes principaux du CAF (1980)

* As declared by Debtors

* As per SIC major groups (1980)

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
T.-N./NFLD.						
ST-JOHN'S	16	1	0	17	143,580	443,544
AUTRES/OTHERS	30	7	0	37	649,392	1,361,048
TOTAL	46	8	0	54	792,972	1,804,592
N.-É./N.S.						
HALIFAX	48	9	0	57	977,397	2,837,015
SYDNEY	15	4	0	19	382,500	447,659
SYDNEY MINES	4	2	0	6	246,300	2,924,426
AUTRES/OTHERS	62	34	0	96	2,095,288	4,924,540
TOTAL	129	49	0	178	3,701,485	11,133,640
I.P.-É./P.E.I.						
CHARLOTTETOWN	1	0	0	1	165,875	218,178
AUTRES/OTHERS	6	3	0	9	166,415	329,634
TOTAL	7	3	0	10	332,290	547,812
N.-B./N.B.						
FREDERICTON	1	0	0	1	2,300	16,145
MONCTON	2	0	0	2	7,410	35,292
SAINT-JOHN	5	1	0	6	133,276	189,320
AUTRES/OTHERS	30	12	0	42	2,654,077	9,083,726
TOTAL	38	13	0	51	2,797,063	9,324,483
QUÉBEC						
BAIE-COMEAU	0	1	0	1	2,500	19,543
CHICOUTIMI-JONQUIÈRE	21	8	0	29	1,265,767	1,983,177
DRUMMONDVILLE	18	9	0	27	431,392	648,666
GRANBY	17	5	0	22	517,434	326,438
HULL/GATINEAU/AYLMER	123	16	0	139	2,319,394	4,920,717
MONTRÉAL	655	156	13	824	230,338,729	279,969,759
QUÉBEC	144	49	3	196	4,112,407	21,412,958
RIMOUSKI	5	2	1	8	132,294	478,886
ROUYN	3	1	0	4	102,490	216,702
SALLABERRY DE VALLEYFIELD	13	2	2	17	477,575	727,686
SHAWINIGAN	9	4	0	13	497,600	953,851
SHERBROOKE	25	13	0	38	1,265,090	2,769,395
SOREL	3	2	0	5	214,805	303,816
ST-HYACINTHE	5	6	0	11	452,250	2,473,850
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU	16	4	1	21	1,058,290	2,062,221
ST-JÉRÔME	15	2	0	17	139,725	369,573
THETFORD MINES	7	3	0	10	259,050	407,367
TROIS-RIVIÈRES	23	11	0	34	565,460	1,247,606
VICTORIAVILLE	5	1	0	6	427,256	652,638
AUTRES/OTHERS	473	165	10	648	30,304,507	59,800,441
TOTAL	1,580	460	30	2,070	274,884,015	381,745,290

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ONTARIO						
BARRIE	11	1	0	12	675,900	1,037,415
BELLEVILLE	8	0	0	8	10,454	81,386
BRANTFORD	18	4	0	22	32,102	557,741
BROCKVILLE	2	0	0	2	59,200	86,674
CHATHAM	14	3	0	17	61,650	371,142
CORNWALL	22	2	0	24	631,517	901,177
GUELPH	8	9	2	19	1,742,835	4,309,765
HAMILTON	113	15	5	133	3,865,099	11,065,665
KINGSTON	35	8	1	44	1,438,832	2,825,640
KITCHENER	46	7	2	55	1,246,041	3,911,603
LONDON	65	13	2	80	2,985,184	5,819,775
MIDLAND	3	0	0	3	190,250	160,634
NORTH BAY	20	1	0	21	190,916	477,437
ORILLIA	9	0	2	11	248,150	391,302
OSHAWA	55	4	1	60	3,807,361	4,942,277
OTTAWA	144	20	7	171	4,883,362	14,035,510
OWEN SOUND	0	2	0	2	4,400	23,700
PETERBOROUGH	14	3	0	17	442,000	4,534,303
SARNIA	17	5	0	22	790,150	884,149
SAULT-STE-MARIE	13	2	0	15	361,755	1,153,061
ST-CATHARINES/NIAGARA	63	10	1	74	395,262	3,701,588
STRATFORD	4	1	0	5	448,010	381,016
SUDBURY	16	2	0	18	235,350	1,105,316
THUNDER BAY	13	0	0	13	197,272	607,395
TORONTO	720	112	52	884	44,959,293	289,797,403
TRENTON	5	1	0	6	3,102	103,692
WINDSOR	50	6	0	56	1,045,786	2,553,969
AUTRES/OTHERS	480	85	17	582	23,040,139	38,076,437
TOTAL	1,968	316	92	2,376	93,991,372	393,897,172
MANITOBA						
WINNIPEG	155	21	2	178	3,802,978	7,184,812
AUTRES/OTHERS	36	14	0	50	2,233,255	3,076,412
TOTAL	191	35	2	228	6,036,233	10,261,224
SASKATCHEWAN						
MOOSE JAW	6	2	0	8	435,425	409,306
PRINCE ALBERT	4	1	0	5	416,463	784,072
REGINA	48	5	0	53	2,058,028	4,454,739
SASKATOON	61	9	0	70	2,975,356	3,195,774
AUTRES/OTHERS	35	27	0	62	3,522,125	5,852,626
TOTAL	154	44	0	198	9,407,397	14,696,517

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN NOVEMBRE 1990
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN NOVEMBER 1990
BY MAJOR URBAN CENTERS**

	Consommateur Consumer	Affaire Business	Propositions Proposals	Total Total	Actif Assets	Passif Liabilities
ALBERTA						
CALGARY	176	30	4	210	6,022,537	10,214,747
EDMONTON	135	31	0	166	5,018,436	8,467,575
MEDICINE HAT	2	0	0	2	2,050	29,903
AUTRES/OTHERS	119	38	0	157	5,154,325	47,780,549
TOTAL	432	99	4	535	16,197,348	66,492,774
C.-B./B.C.						
CHILLIWACK	2	0	0	2	5,500	92,087
COURTENAY	0	0	0	0	0	0
KAMLOOPS	4	1	0	5	70,980	171,856
KELOWNA	2	1	0	3	6,275	112,830
NANAIMO	2	0	0	2	1,705	19,620
PRINCE-GEORGE	3	2	0	5	68,000	168,129
TERRACE	1	0	0	1	6,600	32,364
VANCOUVER	96	30	2	128	2,499,896	12,226,441
VERNON	4	0	0	4	34,427	55,813
VICTORIA	20	5	1	26	136,253	1,374,119
AUTRES/OTHERS	200	60	3	263	6,099,651	16,297,048
TOTAL	334	99	6	439	8,929,287	30,550,307
T.N.-O./N.W.T.						
TOTAL	0	0	0	0	0	0
YUKON						
TOTAL	0	4	1	5	1,767,988	3,018,289
CANADA						
TOTAL	4,879	1,130	135	6,144	418,837,450	923,472,100

PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)
ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)

Rapport du mois de novembre 1990 Report for the month of November 1990	Provinces participantes Participating Provinces						
	Provinces participantes Participating Provinces						
	Colombie- Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nouvelle-Écosse	Ile du Prince- Édouard	Total
	British Columbia	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Nova Scotia	Prince Edward Island	
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois	66	19	4	14	0	3	106
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month							
Montant versé à la cour durant le mois relativement à toutes les ordonnances de fusion	283,047.14	93,626.88	52,447.25	37,347.74	198,430.98	5,591.32	670,491.31
Total amount paid into court on all consolidation orders during the month							
Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion	542,723.94	0	4,705.00	40,397.87	196,744.37	1,238.00	785,809.18
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month							
Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois	44	13	7	6	36	Ø	106
Total number of terminations and defaults during the month							

Adresse des bureaux du Surintendant des faillites
Address of Offices of the Superintendent of Bankruptcy

Consommateurs et Sociétés Canada - Faillites
Consumer and Corporate Affairs Canada - Bankruptcy

1400-800 Burrard St.
Vancouver, B.C.
V6Z 2H8
Tel: 604/666-5007

260 St. Mary Ave.
Room 203
Winnipeg, Manitoba
R3C 0M6
Tel: 204/983-3229

25 St. Clair Avenue East
7th Floor
Toronto, Ontario
M4T 1M2
Tel: 416/973-6486

Third Floor, Sam Livingston Bldg.
510-12 Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2R 0H3
Tel: 403/292-5607

10 John Street South
6th Floor, Room 655
Hamilton, Ontario
L8N 4A7
Tel: 416/572-2847

Complexe Guy-Favreau
200, boul. René-Lévesque O.
Suite 510, Tour Est
Montréal, Québec
H2Z 1X4
Tél: 514/283-6192

10225-100th Avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0A1
Tel: 403/495-2476

The Federal Building
451 Talbot Street, Room 302
London, Ontario
N6A 5C9
Tel: 519/645-4034

112, rue Dalhousie
3^{ième} étage
Québec, Québec
G1K 4C1
Tél: 418/648-4280

2212 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 2J6
Tel: 306/780-5391

255 Argyle Avenue
Ground Floor
Ottawa, Ontario
K2P 1B8
Tel: 613/995-2994

1335 King ouest
Bureau 402
Sherbrooke, Québec
J1J 2B8
Tél: 819/564-5742

105-21st Street East
Saskatoon, Sask.
S7K 0B3
Tel: 306/975-4298

1489 Hollis Street
Suite 1500
Halifax, Nova Scotia
B3J 3M5
Tel: 902/426-2900

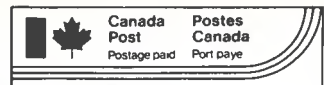
**En cas de changement d'adresse, s.v.p. aviser
notre bureau le plus tôt possible en complétant et
retournant le formulaire ci-dessous à l'adresse
suivante:**

**If change of address, please advise our office as
soon as possible by filling in and returning the
completed form hereunder to the following
address:**

**Bulletin sur l'Insolvabilité
Consommateurs et Sociétés - Canada
Direction des faillites
Place du Portage, Phase II
165, rue Hôtel de Ville
Niveau commercial
Hull (Québec)
K1A 0C9**

**Insolvency Bulletin
Consumer and Corporate Affairs - Canada
Bankruptcy Branch
Place du Portage, Phase II
165 Hôtel de Ville Street
Commercial Level
Hull, Quebec
K1A 0C9**

Indiquer les lettres et les chiffres qui figurent sur l'étiquette-adresse		Quote all letters and numbers shown on address label		Code d'abonnement Subscription Code	
Avis à l'éditeur d'un changement d'adresse			Change of Address Notice to Publisher		
Nom		Name			
Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue			P.O. Box, R.R. or Apt. No., No. and Street		
Ville	City	Province	Canada	Postal	CODE postal
Le destinataire est déménagé à: Case postale, no de R.R. ou d'app., no et rue			The Addressee has Moved to: P.O. Box, R.R. or Apt. No., and Street		
Ville	City	Province		Postal	CODE postal



R ***** RG36-4 ***** 1299 10013815F
CONS & CORP AFF: CANGS771230-01
LIBRARY (PU-239) *****
PORTAGE 1 - 14TH FLOOR *****
OTTAWA *****
ON ***** K1A 0C9

FIRST PREMIERE
CLASS CLASSE
K1A 0S7
Ottawa, Canada

1, return COVER ONLY to:
Government Printing Office,
Services Canada,
Rue du Centre,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



Consommation
et Corporations
Canada

Consumer and
Corporate Affairs
Canada

